

Перевод

Утвержден на заседании Правительства от 11 декабря 2024 г.  
Протокольное решение № 50.7/2024

Проект

UE

## ЗАКОН

### **о внесении изменений в Закон № 50/2008 об охране изобретений (укрепление нормативной базы, применимой к охране изобретений)**

Парламент принимает настоящий органический закон.

Настоящий закон:

- перелагает Директиву Европейского парламента и Совета 2004/48/ЕС от 29 апреля 2004 года о соблюдении прав интеллектуальной собственности, опубликованную в Официальном журнале Европейского Союза L157 от 30 апреля 2004 года, CELEX: 32004L0048;

- частично перелагает Регламент (ЕС) Европейского парламента и Совета № 1610/96 от 23 июля 1996 года о введении свидетельства дополнительной охраны для средств защиты растений, опубликованный в Официальном журнале Европейского Союза L 198 от 8 августа 1996 года, CELEX: 31996R1610;

- частично перелагает Регламент (ЕС) Европейского парламента и Совета № 816/2006 от 17 мая 2006 года о принудительном лицензировании патентов, связанных с производством фармацевтической продукции, предназначенной для экспорта в страны, в которых наблюдаются проблемы в области общественного здравоохранения, опубликованный в Официальном журнале Европейского Союза L 157 от 9 июня 2006 года, CELEX: 32006R0816;

- частично перелагает Регламент (ЕС) Европейского парламента и Совета № 469/2009 от 6 мая 2009 года о свидетельстве дополнительной охраны для лекарственных средств (кодифицированная версия), опубликованный в Официальном журнале Европейского Союза L 152 от 16 июня 2009 года, CELEX: 32009R0469, с изменениями, внесенными Регламентом (ЕС) Европейского парламента и Совета 2019/933 от 20 мая 2019 года.

**Ст. I.** – В Закон № 50/2008 об охране изобретений (Официальный монитор Республики Молдова, 2008 г., №117-119, ст.455), с последующими изменениями, внести следующие изменения:

1. По всему тексту закона слова «дополнительное свидетельство об охране» в любой грамматической форме заменить словами «свидетельство дополнительной охраны» в соответствующей грамматической форме.

2. Формулу гармонизации изложить в следующей редакции:

«Настоящий закон создает необходимую правовую основу для применения Конвенции о выдаче европейских патентов, принятой в Мюнхене 5 октября 1973 года, с последующими изменениями, а также Акта о ее пересмотре, принятого в Мюнхене 29 ноября 2000 года, и перелагает Директиву Европейского парламента и Совета 2004/48/ЕС от 29 апреля 2004 года о соблюдении прав интеллектуальной собственности, опубликованную в Официальном журнале Европейского Союза L157 от 30 апреля 2004 года, CELEX: 32004L0048; а также частично перелагает:

- Директиву Европейского парламента и Совета 98/44/ЕС от 6 июля 1998 года о правовой охране биотехнологических изобретений, опубликованную в Официальном журнале Европейского Союза L 213 от 30 июля 1998 года, CELEX: 31998L0044;

- Регламент (ЕС) Европейского парламента и Совета № 816/2006 от 17 мая 2006 года о принудительном лицензировании патентов, связанных с производством фармацевтической продукции, предназначенной для экспорта в страны, в которых наблюдаются проблемы в области общественного здравоохранения, опубликованный в Официальном журнале Европейского Союза L 157 от 9 июня 2006 года, CELEX: 32006R0816;

- Регламент (ЕС) Европейского парламента и Совета № 1610/96 от 23 июля 1996 года о введении свидетельства дополнительной охраны для средств защиты растений, опубликованный в Официальном журнале Европейского Союза L 198 от 8 августа 1996 года, CELEX: 31996R1610;

- Регламент (ЕС) Европейского парламента и Совета № 469/2009 от 6 мая 2009 года о свидетельстве дополнительной охраны для лекарственных средств (кодифицированная версия), опубликованный в Официальном журнале Европейского Союза L 152 от 16 июня 2009 года, CELEX: 32009R0469, с изменениями, внесенными Регламентом (ЕС) Европейского парламента и Совета 2019/933 от 20 мая 2019 года.».

3. Часть (2) статьи 2 изложить в следующей редакции:

«(2) В соответствии с настоящим законом признаются и охраняются на территории Республики Молдова права, вытекающие из европейского патента.».

4. Статью 3 изложить в следующей редакции:

**«Статья 3. Основные понятия**

В настоящем законе используются следующие основные понятия:

*Соглашение ТРИПС* – Соглашение по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности, заключенное в Марракеше 15 апреля 1994 года, с последующими изменениями;

*патент* – патент на изобретение и краткосрочный патент на изобретение;

*европейский патент* – патент на изобретение, выданный Европейским патентным ведомством (далее – *ЕПВ*) в соответствии с Конвенцией о выдаче европейских патентов, принятой в Мюнхене 5 октября 1973 года, с последующими изменениями (далее – *ЕПК*), на основании заявки на европейский патент, который действует на территории Республики Молдова;

*заявка на патент* – заявка, поданная в соответствии с настоящим законом, а также международная заявка, поданная в соответствии с Договором о патентной кооперации, по которой Государственное агентство по интеллектуальной собственности (далее – *Агентство*) выступает в качестве указанного или выбранного ведомства, которой присвоена дата подачи и в которой указана Республика Молдова;

*заявка на европейский патент* – заявка, поданная в соответствии с ЕПК, а также международная заявка, поданная в соответствии с Договором о патентной кооперации, принятым в Вашингтоне 19 июня 1970 года, измененным и пересмотренным (далее – *РСТ*), по которой ЕПВ выступает в качестве указанного или выбранного ведомства, которой присвоена дата подачи и в которой указана Республика Молдова;

*международная заявка* – заявка на охрану изобретения, поданная в соответствии с Договором о патентной кооперации;

*Парижская конвенция* – Парижская конвенция по охране промышленной собственности, принятая в Париже 20 марта 1883 года, с последующими изменениями;

*патентный поверенный* – аттестованное и зарегистрированное в установленном порядке физическое лицо, представляющее интересы национальных или иностранных физических и юридических лиц и оказывающее им необходимую помощь в области охраны объектов интеллектуальной собственности;

*фармацевтический продукт* – любой продукт фармацевтической отрасли, включая лекарственные средства для медицинского применения, действующие вещества и наборы для диагностики *ex vivo*;

*Инструкция по применению ЕПК* – Инструкция по применению ЕПК от 5 октября 1973 года, принятая решением Административного совета Европейской патентной организации от 7 декабря 2006 года, с последующими изменениями;

*заявитель* – физическое или юридическое лицо, испрашивающее патент;

*патентообладатель* – физическое или юридическое лицо, обладающее правом, предоставляемым патентом.».

5. В статье 4:

в части (1) слова «евразийским патентом и валидированным европейским патентом» заменить словами «европейским патентом»;

часть (2) изложить в следующей редакции:

«(2) Изобретения охраняются следующими охранными документами:

- a) патент на изобретение;
- b) краткосрочный патент на изобретение;
- c) свидетельство дополнительной охраны;
- d) европейский патент.»;

дополнить статью частью (4) следующего содержания:

«(4) Положения настоящего закона применяются *mutatis mutandis* по отношению к:

a) валидированным европейским патентам согласно Соглашению между Правительством Республики Молдова и Европейской патентной организацией по валидации европейских патентов, подписанному 16 октября 2013 года (далее – *Валидационное соглашение*);

b) патенты на изобретения, выданные и действующие на территории Республики Молдова:

1) в соответствии с Евразийской патентной конвенцией, принятой в Москве 17 февраля 1994 года (далее – *Евразийская конвенция*), на основании заявок, поданных до 26 апреля 2012 года; или

2) после вступления в силу денонсации Республикой Молдова Евразийской конвенции на основании заявок с датой подачи до 26 апреля 2012 года.».

6. Пункт f) части (2) статьи 5 дополнить текстом «, а также для заявок на европейский патент, поданных в соответствии с положениями ЕПК».

7. Часть (2) статьи 6 после текста «в смысле части (1)» дополнить текстом «, в частности».

8. В статье 7:

в части (1):

в пункте a) слова «опубликование или» исключить;

дополнить часть пунктами c<sup>1</sup>) и e) следующего содержания:

«c<sup>1</sup>) растения или животные, полученные исключительно биологическим по существу способом»;

«е) методы хирургического или терапевтического лечения организма человека или животного и методы диагностики, применяемые на организме человека или животного; это положение не распространяется на продукты, в частности вещества или композиции, для использования в любом из этих методов;»;

часть (2) после текста «пункту а) части (1)» дополнить текстом «в отношении биотехнологических изобретений.».

9. В статье 8:

часть (3) изложить в следующей редакции:

«(3) Уровень техники включает также содержание заявок на патент, в том виде, в котором они были поданы в Агентство, заявок на европейский патент и международных заявок с указанием Республики Молдова, перешедших на национальную фазу, дата подачи которых предшествует дате, указанной в части (2), и которые были опубликованы согласно настоящему закону на эту дату или после этой даты.»;

дополнить частями (4) и (5) следующего содержания:

«(4) Положения частей (1)-(3) не исключают патентоспособности любого вещества или композиции, содержащихся в уровне техники, для их использования в одном из методов, предусмотренных пунктом е) части (1) статьи 7, если такое использование в любом из этих методов не содержится в уровне техники.

(5) Положения частей (1)-(3) также не исключают патентоспособности любого вещества или композиции, относящихся к части (4), для конкретного использования в одном из методов, предусмотренных пунктом е) части (1) статьи 7, если такое использование в любом из этих методов не содержится в уровне техники.»;

10. В статье 12:

часть (2) после слов «из уровня техники» дополнить текстом «согласно части (2) статьи 52»;

дополнить частью (4) следующего содержания:

«(4) В отступление от пункта е) части (1) статьи 7 краткосрочный патент на изобретение выдается на методы хирургического или терапевтического лечения организма человека или животного и методы диагностики, применяемые на организме человека или животного.»;

11. В части (4) статьи 15 и части (1) статьи 22 изменение касается только текста на румынском языке.

12. Часть (3) статьи 18 признать утратившей силу.

13. В части (3) статьи 19 текст «, а также если отзыв или отклонение произошли» заменить словами «или если она была признана отозванной или отклонена».

14. В статье 20:

в части (1) текст «, евразийский патент и валидированный европейский патент» заменить словами «и европейский патент»;

в пунктах а) и с) части (2) текст «продажу, использование, транспортировку, ввоз, любой иной способ выпуска в обращение» заменить текстом «размещение на рынке, продажу, использование, импорт».

15. В статье 23:

в части (1) изменение касается только текста на румынском языке;

в части (2) слова «биологического материала, проданного или предложенного к продаже» заменить словами «биологического материала, размещенного на рынке»;

части (3) и (4) изложить в следующей редакции:

«(3) В отступление от частей (5)-(7) статьи 24 продажа или любой другой вид реализации патентообладателем или с его согласия фермеру материала для воспроизводства растений для сельскохозяйственного использования предусматривает разрешение для фермера использовать продукт полученного им урожая для воспроизводства или размножения им самим на своей ферме в соответствии с требованиями Положения.

(4) В отступление от частей (5)-(7) статьи 24 продажа или любой другой вид реализации племенного скота или иного репродуктивного животного материала патентообладателем или с его согласия фермеру предполагает разрешение для фермера использовать охраняемых животных в сельскохозяйственных целях. Это включает использование животных или иного репродуктивного животного материала для осуществления его сельскохозяйственной деятельности, но не для продажи в рамках или в целях коммерческой репродуктивной деятельности.».

16. В статье 24:

в частях (1) и (2) изменение касается только текста на румынском языке;

в частях (4)-(7) изменение касается только текста на румынском языке; дополнить статью частью (8) следующего содержания:

«(8) При толковании объема охраны, предоставляемой патентом или заявкой на патент, судебная инстанция принимает во внимание указания, содержащиеся в Протоколе об интерпретации статьи 69 ЕПК.».

17. Часть (1) статьи 25 изложить в следующей редакции:

«(1) Любое лицо, добросовестно использовавшее изобретение на территории Республики Молдова или предпринявшее реальную и существенную подготовку для его использования до даты подачи заявки или, если был испрашен приоритет, до даты приоритета заявки на патент, на основании которой выдан патент, имеет право лично продолжать это использование или использовать изобретение в рамках и/или в объеме, запланированном в ходе такой подготовки, на своем предприятии или для своих нужд без оплаты периодических платежей (роялти).»

18. В части (11) статьи 26 слово «только» исключить.

19. Статью 28 изложить в следующей редакции:

**«Статья 28. Предоставление принудительной лицензии на патент**

(1) Судебная инстанция может предоставить принудительную лицензию на патент любому заинтересованному лицу:

а) по причине неиспользования или недостаточного использования патента;

б) в интересах общества;

с) в целях устранения антиконкурентной практики;

д) в целях использования зависимых патентов и патентов на сорта растений;

е) в целях производства и продажи фармацевтической продукции, предназначенной для экспорта в страны, в которых наблюдаются проблемы в области общественного здравоохранения.

(2) Судебная инстанция может предоставить принудительную лицензию на патент в случае изобретений в области полупроводниковых технологий только при условии их публичного использования в некоммерческих целях или необходимости устранения практики, которая в результате административного производства признана антиконкурентной.

(3) Судебная инстанция незамедлительно уведомляет патентообладателя о подаче заявления о предоставлении принудительной лицензии. До выдачи принудительной лицензии судебная инстанция предоставляет патентообладателю возможность внести замечания по заявлению о предоставлении принудительной лицензии и передать судебной инстанции любую соответствующую информацию относительно заявления.»

20. В статье 28<sup>2</sup>:

в части (б) второе предложение исключить;

часть (8) изложить в следующей редакции:

«(8) В Республике Молдова запрещается импорт продукции, произведенной по лицензии, предоставленной на основании статьи 28<sup>5</sup>, с

целью выпуска в свободное обращение, реэкспорта, помещения под льготный таможенный режим или размещения их в свободной зоне или на свободном складе. Данные положения не применяются в случае реэкспорта в импортирующую страну, указанную в заявлении, на упаковке и в документации, относящейся к товару, или в случае помещения под таможенный режим транзита или таможенный склад, или в случае размещения в свободной зоне или на свободном складе с целью реэкспорта в соответствующую импортирующую страну.»

21. Статью 28<sup>4</sup> изложить в следующей редакции:

**«Статья 28<sup>4</sup>.** Предоставление принудительной лицензии на патент в целях использования зависимых патентов и патентов на сорта растений

(1) Судебная инстанция может предоставить принудительную лицензию на патент в случае зависимых патентов и патентов на сорта растений по заявлению патентообладателя или обладателя патента на сорт растения, который не может применить изобретение или охраняемый сорт растения (второй патент) без ущерба для другого патента (первого патента), при условии, что изобретение или сорт растения, заявленные во втором патенте, предполагают значительный технический прогресс, представляющий существенный экономический интерес по отношению к изобретению, заявленному в первом патенте. Судебная инстанция может принять любые меры, необходимые для проверки наличия такой ситуации.

(2) Принудительная лицензия на патент в соответствии с положениями части (1) предоставляется только в случае, если заинтересованное лицо приложило усилия для заключения лицензионного договора с патентообладателем на коммерчески приемлемых условиях и разумными способами, но не удалось этого сделать в течение шести месяцев со дня обращения с ходатайством о заключении такого договора.

(3) В случае принудительной лицензии в пользу патента или патента на сорт растения обладатель первого патента имеет право на перекрестную лицензию на разумных условиях для использования запатентованного изобретения или охраняемого сорта растения.»

22. Дополнить закон статьей 28<sup>5</sup> следующего содержания:

**«Статья 28<sup>5</sup>.** Предоставление принудительной лицензии на патент, связанной с производством и продажей фармацевтической продукции, предназначенной для экспорта в страны, в которых наблюдаются проблемы в области общественного здравоохранения

(1) Судебная инстанция может предоставить любому заинтересованному лицу принудительную лицензию на патент, связанную с производством и продажей фармацевтической продукции, если такая продукция предназначена для экспорта в правомочные импортирующие

страны, которым данная продукция необходима для решения проблем в области общественного здравоохранения.

(2) Правомочными импортирующими странами считаются:

а) любая наименее развитая страна, упомянутая как таковая в списке Организации Объединенных Наций (далее – *ООН*);

б) любая страна-участница Всемирной торговой организации (далее – *ВТО*), кроме наименее развитых стран-участниц, указанных в пункте а), которая направила уведомление в Совет по ТРИПС о своем намерении использовать систему в качестве импортера, в том числе в случае, если она будет использовать систему полностью или лишь частично;

с) любая страна, не являющаяся участницей ВТО, но входящая в составленный Комитетом содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития список стран с низким уровнем дохода с валовым национальным продуктом на душу населения менее 745 долларов США, которая подала уведомление непосредственно в Министерство экономического развития и цифровизации о своем намерении использовать систему в качестве импортера, в том числе в случае, если она будет использовать систему полностью или лишь частично. Указанное в пункте б) части (6) уведомление должно содержать заявление импортирующей страны о том, что она будет использовать систему для решения проблем в области общественного здравоохранения, а не в качестве инструмента достижения целей промышленной или торговой политики, и что предпримет меры, указанные в части (4) Решения Генерального совета ВТО от 30 августа 2003 года о реализации параграфа (6) Дохийской декларации по Соглашению ТРИПС и общественному здравоохранению, принятого 14 ноября 2001 года (далее – *Решение по Дохийской декларации*).

(3) В отступление от части (2) любая страна-участница ВТО, сделавшая заявление в ВТО о том, что она не будет использовать систему в качестве импортирующего члена ВТО, не является правомочной импортирующей страной.

(4) Заявление о предоставлении принудительной лицензии на патент, связанной с производством и продажей фармацевтической продукции, предназначенной для экспорта в страны, в которых наблюдаются проблемы в области общественного здравоохранения, подается в судебную инстанцию и должно содержать:

1) имя и контактные данные заявителя и любого агента или представителя, уполномоченного заявителем действовать от его имени в судебной инстанции;

2) общее название фармацевтического продукта или продуктов, которые заявитель намерен производить и продавать на экспорт по принудительной лицензии;

3) объем фармацевтической продукции, который заявитель намерен производить по принудительной лицензии;

- 4) импортирующая страна или импортирующие страны;
- 5) в зависимости от обстоятельств, доказательства того, что были проведены предварительные переговоры с патентообладателем в соответствии с пунктом 4) части (6);
  - б) подтверждение специального запроса от:
    - а) уполномоченных представителей импортирующей страны или импортирующих стран; или
    - б) неправительственной организации, действующей с официального разрешения одной или нескольких импортирующих стран; или
    - с) органов ООН или других международных организаций здравоохранения, действующих с официальным разрешением одной или нескольких импортирующих стран,

с указанием запрашиваемого объема продукции.

(5) В дополнение к положениям части (4), если лицо, запрашивающее принудительную лицензию, подает заявления в органы власти нескольких стран на один и тот же продукт, заявление должно содержать информацию о поданных заявлениях, объемах и соответствующих импортирующих странах.

(6) Судебная инстанция проверяет, если:

1) каждая импортирующая страна-участница ВТО, указанная в заявлении, представила уведомление в ВТО на основании Решения по Дохийской декларации, или

2) каждая импортирующая страна, не являющаяся участницей ВТО, указанная в заявлении, представила в Министерство экономического развития и цифровизации уведомление в отношении каждого из продуктов, включенных в заявление, в котором:

а) указываются названия и предполагаемые объемы требуемого продукта (требуемых продуктов);

б) подтверждается, что соответствующая импортирующая страна, если она не входит в число наименее развитых стран, установила, что у нее недостаточно или нет производственных мощностей в фармацевтической отрасли в отношении конкретного продукта или продуктов одним из способов, указанных в приложении к Решению по Дохийской декларации;

с) подтверждается, что если фармацевтический продукт запатентован на территории импортирующей страны, эта импортирующая страна предоставила или намеревается предоставить принудительную лицензию на импорт этого продукта в соответствии со статьей 31 Соглашения ТРИПС и положениями Решения по Дохийской декларации;

3) объем продукта, указанный в заявлении, не превышает объема, заявленного в ВТО импортирующей страной-участницей ВТО или в Министерство экономического развития и цифровизации импортирующей страной, не являющейся участницей ВТО, и если общий объем продукции, разрешенный к производству для любой импортирующей страны, с учетом

других принудительных лицензий, предоставленных в другом месте, значительно не превышает объем, заявленный соответствующей страной в ВТО, в случае импортирующих стран-участниц ВТО, или в Министерство экономического развития и цифровизации в случае импортирующих стран, не являющихся участниками ВТО;

4) представлены доказательства того, что заявитель приложил усилия для получения разрешения от патентообладателя, но эти усилия не увенчались успехом в течение 30 дней до подачи заявления. В случаях, обусловленных общенациональной чрезвычайной ситуацией, либо при других чрезвычайных обстоятельствах или в случаях публичного использования в некоммерческих целях в соответствии с пунктом (b) статьи 31 Соглашения ТРИПС эти доказательства не являются необходимыми.

(7) Положения пунктов 1) и 2) части (6) не наносят ущерба гибким возможностям, доступным наименее развитым странам в соответствии с Решением Совета по ТРИПС от 27 июня 2002 года.

(8) Судебная инстанция отклоняет заявление, если не соблюдено какое-либо из условий, установленных настоящей статьей, и условий, применимых в соответствии со статьей 29. Прежде чем отклонить заявление, судебная инстанция предоставит заявителю возможность устранить выявленные нарушения и быть заслушанным.

(9) В дополнение к применимым условиям, установленным настоящей статьей, и условиям, установленным статьей 29, при предоставлении принудительной лицензии на патент, связанной с производством и продажей фармацевтической продукции, предназначенной для экспорта в страны, в которых наблюдаются проблемы в области общественного здравоохранения, применяются следующие требования:

а) объем продукта/продуктов, производимого/производимых по лицензии, не должен превышать объем, необходимый для удовлетворения потребностей импортирующей страны или импортирующих стран, указанных в заявлении, с учетом объема продукта/продуктов, производимых по другим принудительным лицензиям, предоставленным в другом месте;

б) использование строго ограничивается всеми действиями, необходимыми для производства соответствующего продукта для экспорта и распространения в стране или странах, указанных в заявлении. Ни один продукт, произведенный или импортированный на основании принудительной лицензии, не должен предлагаться для продажи или размещаться на рынке в стране, отличной от той, которая указана в заявлении, если только импортирующая страна не воспользуется возможностями, предусмотренными пунктом (i) части (6) Решения по Дохийской декларации, экспортировать в другие страны, которые являются сторонами регионального торгового соглашения, в которых наблюдаются те же проблемы в области общественного здравоохранения;

с) продукция, производимая по лицензии, должна быть четко идентифицирована с помощью специальной этикетки или маркировки как произведенная в соответствии с настоящей статьей. Продукция должна отличаться от продукции, произведенной патентообладателем, специальной упаковкой и/или особым цветом/формой при условии, что такое различие практически осуществимо и не оказывает существенного влияния на цену. На упаковке и сопутствующей документации должна быть отметка о том, что продукт является предметом принудительной лицензии на основании настоящей статьи с указанием названия компетентного органа и любого идентификационного номера или ссылки, а также с четким указанием того, что продукт предназначен исключительно для экспорта и распространения в соответствующей импортирующей стране или соответствующих импортирующих странах. Подробные сведения о характеристиках продукта должны быть предоставлены обладателем лицензии Таможенной службе;

d) если продукт или продукты, на которые распространяется принудительная лицензия, запатентованы в импортирующих странах, указанных в заявлении, соответствующий продукт или соответствующие продукты должны экспортироваться только в том случае, если эти страны выдали принудительную лицензию на импорт, продажу и/или распространение продуктов.

(10) Условия лицензии не должны наносить ущерба способу распространения в импортирующей стране.

(11) Перед отправкой в импортирующую страну или импортирующие страны, указанные в заявлении, обладатель лицензии должен разместить на веб-сайте следующую информацию:

a) объемы, поставляемые по лицензии, и импортирующие страны, куда они поставляются;

b) отличительные характеристики соответствующего продукта или соответствующих продуктов.

Адрес веб-сайта, на котором публикуется указанная информация, сообщается судебной инстанции и Агентству по лекарственным средствам и медицинским устройствам.

(12) В случае предоставления принудительной лицензии Агентство по лекарственным средствам и медицинским устройствам информирует Агентство, которое уведомляет Совет по ТРИПС о предоставлении лицензии и связанных с ней конкретных условиях.

Предоставленная информация включает в себя следующие сведения:

a) наименование и адрес обладателя лицензии;

b) соответствующий продукт или соответствующие продукты;

c) объемы поставки;

d) страна или страны, в которые подлежат экспорту продукт или продукты;

e) срок действия лицензии;

f) адрес веб-сайта, указанный в части (11).

(13) Компетентный орган по надзору за рынком фармацевтической продукции может по ходатайству патентообладателя или по собственной инициативе запросить доступ к реестрам и записям учета, которые ведет обладатель лицензии, с единственной целью проверки соблюдения условий лицензии, в частности тех, которые касаются конечного назначения продукции. Реестры и записи учета содержат доказательства экспорта продукта в виде экспортной декларации, заверенной Таможенной службой, а также доказательства импорта, представленные одним из органов, предусмотренных пунктом б) части (4).

(14) Заявление о предоставлении принудительной лицензии в соответствии с настоящей статьей, которое касается случаев, обусловленных общенациональной чрезвычайной ситуацией либо другими чрезвычайными обстоятельствами, или случаев публичного использования в некоммерческих целях в соответствии с пунктом (b) статьи 31 Соглашения ТРИПС, подается в Апелляционную палату Кишинэу и рассматривается в течение 20 календарных дней с момента подачи. Кассационная жалоба на решение Апелляционной палаты Кишинэу может быть подана в течение пяти дней со дня его вынесения. Кассационная жалоба рассматривается в течение десяти дней с момента получения соответствующего дела.

(15) Если импортирующая страна уведомляет судебную инстанцию о том, что фармацевтический продукт не доступен в достаточных объемах для удовлетворения ее потребностей, судебная инстанция, после подачи заявления обладателем лицензии, может принять решение об изменении условий лицензии и разрешить производство и экспорт дополнительных объемов продукции в той степени, которая необходима для удовлетворения потребностей соответствующей импортирующей страны. В таких случаях заявление обладателя лицензии рассматривается по упрощенной и ускоренной процедуре, согласно которой информация, предусмотренная пунктами 1) и 2) части (4), больше не запрашивается при условии предъявления обладателем лицензии первоначальной принудительной лицензии.

В случаях, когда применяется пункт 4) части (6), но которые не являются случаями, обусловленными общенациональной чрезвычайной ситуацией либо другими чрезвычайными обстоятельствами, или случаем публичного использования в некоммерческих целях в соответствии с пунктом (b) статьи 31 Соглашения ТРИПС, не требуется никаких дополнительных доказательств проведения переговоров с патентообладателем при условии, что запрашиваемые дополнительные объемы не превышают 25% от объемов, предоставленных в соответствии с первоначальной лицензией.».

23. В статье 29:

в части (1):

вводную часть после текста «распространяется лицензия,» дополнить текстом «срок действия лицензии,»;

пункт е) изложить в следующей редакции:

«е) обладатель лицензии выплачивает патентообладателю соответствующее вознаграждение, размер которого устанавливается в зависимости от экономической ценности разрешения и, возможно, необходимости устранения антиконкурентной практики,»;

дополнить часть пунктом е<sup>1</sup>) следующего содержания:

«е<sup>1</sup>) в случаях, предусмотренных статьей 28<sup>5</sup>, при установлении размера вознаграждения учитывается экономическая ценность использования, разрешенного в соответствии с лицензией, для соответствующей импортирующей страны или соответствующих импортирующих стран, а также гуманитарные или некоммерческие обстоятельства, связанные с предоставлением лицензии. При этом, размер вознаграждения не может превышать четыре процента общей стоимости, подлежащей оплате импортирующей страной или от ее имени в случаях, обусловленных общенациональной чрезвычайной ситуацией либо другими чрезвычайными обстоятельствами, или в случаях публичного использования в некоммерческих целях в соответствии с пунктом (b) статьи 31 Соглашения ТРИПС,»;

дополнить статью частями (3<sup>1</sup>) и (3<sup>2</sup>) следующего содержания:

«(3<sup>1</sup>) При условии надлежащей защиты законных интересов обладателя лицензии принудительная лицензия, предоставленная в соответствии со статьей 28<sup>5</sup>, может быть по ходатайству патентообладателя отозвана судебной инстанцией, если:

а) условия лицензии не соблюдаются обладателем лицензии. Министерство здравоохранения уполномочено по мотивированному требованию патентообладателя или обладателя лицензии проверять соблюдение условий лицензии. Эта проверка основана на оценке, проведенной в импортирующей стране, в зависимости от обстоятельств;

б) импортирующая страна не выполнила свои обязательства в соответствии с пунктом с) части (2) статьи 28<sup>5</sup>. Прежде чем отозвать принудительную лицензию, судебная инстанция принимает во внимание любое мнение, высказанное органами, указанными в пункте б) части (4) статьи 28<sup>5</sup>.

Об отзыве лицензии, предоставленной на основании статьи 28<sup>5</sup>, Агентство уведомляет Совет по ТРИПС.

(3<sup>2</sup>) После отзыва лицензии, предоставленной в соответствии со статьей 28<sup>5</sup>, судебная инстанция вправе установить разумный срок, в течение которого обладатель лицензии примет необходимые меры для того, чтобы любой продукт, находящийся в его владении или на хранении, под его руководством или под его контролем, был перенаправлен за свой счет в

страны, нуждающиеся в этом продукте, как это предусмотрено частью (2) статьи 28<sup>5</sup>, или чтобы по отношению к нему были приняты иные меры, рекомендуемые судебной инстанцией по согласованию с патентообладателем.».

24. В статье 33:

дополнить статью частью (2<sup>1</sup>) следующего содержания:

«(2<sup>1</sup>) В отступление от части (2) за подачу и экспертизу заявки на краткосрочный патент на изобретение оплачивается такса.»;

в части (4) текст « , который представляется одновременно с заявкой на патент или в течение трех месяцев с даты ее подачи» исключить;

часть (5) дополнить текстом «или, в зависимости от обстоятельств, с даты открытия на национальную фазу или с даты подачи заявки на публикацию европейского патента»;

в части (6) слова «и сведения, позволяющие установить его личность» исключить;

часть (8) исключить.

25. В статье 34:

часть (2) дополнить следующим предложением «Эта ссылка должна прямо указывать, что она заменяет собой описание и любой рисунок.»;

часть (8) после слов «международной заявки» дополнить словами «или заявки на европейский патент».

26. В части (1) статьи 36 текст «, полно и верно с научно-технической точки зрения» заменить словами «и полно».

27. В статье 37:

в части (1) слова «техническими признаками» заменить словами «с точки зрения технических признаков»;

в части (3) изменение касается только текста на румынском языке;

часть (5) признать утратившей силу.

28. В статье 39:

в части (1) текст «, свидетельство о полезности или авторское свидетельство» заменить словами «или свидетельство о полезности»;

часть (2) изложить в следующей редакции:

«(2) Право приоритета признается в отношении любой правильно оформленной подачей заявки, которая приравнивается к правильно оформленной национальной подачи заявки, согласно национальному законодательству государства, в котором она была оформлена, либо согласно двусторонним или многосторонним соглашениям в данной области.

В силу действия права приоритета датой приоритета считается дата подачи заявки на патент для применения положений частей (2) и (3) статьи 8, части (2) статьи 14 и части (2) статьи 52.»;

дополнить статью частью (2<sup>1</sup>) следующего содержания:

«(2<sup>1</sup>) Под правильно оформленной национальной подачей заявки следует понимать всякую подачу, которой достаточно для установления даты подачи заявки, независимо от ее дальнейшей судьбы.».

29. Статью 40 изложить в следующей редакции:

**«Статья 40. Испрашивание приоритета**

(1) Заявитель, желающий воспользоваться приоритетом предшествующей заявки, должен представить заявление об испрашивании приоритета, копию предшествующей заявки и, если действительность испрашивания приоритета имеет значение для определения патентоспособности изобретения, ее перевод на румынский язык, а также оплатить установленную таксу за каждый испрашенный приоритет.

(2) В случаях, установленных Положением, может быть подано заявление о том, что патентная заявка, поданная в Агентство, представляет собой полный перевод предыдущей заявки.

(3) По одной заявке на патент могут быть испрашены множественные приоритеты, даже если они происходят из разных стран. При необходимости для одного и того же пункта формулы изобретения можно испросить множественные приоритеты. Если испрашены множественные приоритеты, срок приоритета исчисляется с даты самого раннего приоритета.

(4) Если испрашивается один или несколько приоритетов по одной заявке на патент, право приоритета распространяется только на те элементы заявки, которые содержатся в заявке или заявках, приоритет которых был испрашен.

(5) Если некоторые элементы изобретения, на которые был испрашен приоритет, не включены в формулу изобретения предшествующей заявки, приоритет может быть признан при условии, что материалы предшествующей заявки ясно раскрывают данные элементы.

(6) Заявитель или его правопреемник вправе испросить в последующей заявке приоритет предшествующей заявки, поданной в Агентство на то же изобретение, если приоритет испрашивается в течение 12 месяцев с даты подачи предшествующей заявки (внутренний приоритет). В этом случае предшествующая заявка считается отозванной.

(7) Приоритет испрашивается одновременно с подачей заявки или в течение двух месяцев с даты подачи заявки на патент, при условии оплаты в указанный срок установленной таксы за каждый испрашенный приоритет, и подтверждается документом о приоритете.

(8) Документ, подтверждающий испрашивание приоритета согласно части (1) статьи 39, копия предшествующей заявки, заверенная органом, в

который была подана эта заявка, и при необходимости ее перевод или заявление согласно части (2) представляются заявителем в течение 16 месяцев с даты самого раннего приоритета или, в зависимости от обстоятельств, в течение четырех месяцев с даты перехода на национальную фазу.

(9) В случае, когда заявитель испрашивает право приоритета, первоначально принадлежащее другому лицу, необходимо передать право приоритета в письменной форме, подписанной сторонами, до даты подачи последующей заявки, испрашивающей приоритет. Документы о передаче права приоритета с указанием юридического основания права цессионера испрашивать приоритет первой заявки, подаются в Агентство одновременно с ходатайством об испрашивании приоритета или в течение 16 месяцев с даты приоритета первой заявки.

(10) Несоблюдение сроков, указанных в частях (7)-(9), а также неоплата таксы за испрашивание приоритета ведут к непризнанию испрашенного приоритета.»

30. В части (3) статьи 41 текст «, за исключением случаев, когда ходатайство о досрочной публикации было отозвано до завершения технической подготовки к публикации» исключить.

31. В части (4) статьи 42 текст «частью (9) статьи 40» заменить текстом «частью (8) статьи 40».

32. В части (1) статьи 43 слово «Заявитель» заменить текстом «Без ущерба для полномочий ЕПВ действовать в качестве указанного или выбранного ведомства в соответствии со статьей 153 ЕПК, заявитель».

33. Дополнить закон статьей 43<sup>1</sup> следующего содержания:

**«Статья 43<sup>1</sup>.** Международная заявка, поданная в Агентство в качестве получающего ведомства

(1) Физические и юридические лица, имеющие постоянное место жительства или место нахождения в Республике Молдова, могут подать международную заявку в Агентство, которое действует в качестве получающего ведомства в соответствии с положениями РСТ.

(2) Международная заявка подается на английском, французском, немецком или русском языке, а также с соблюдением положений РСТ, Инструкции по применению РСТ и Положения.

(3) Международная заявка, поданная в Агентство в качестве получающего ведомства, на ином, чем предусмотрено частью (2) языке будет передана Агентством в Международное бюро Всемирной организации интеллектуальной собственности в течение одного месяца и будет считаться полученной Агентством от имени Международного бюро Всемирной

организации интеллектуальной собственности в качестве получающего ведомства.».

34. Статью 44 изложить в следующей редакции:

**«Статья 44.** Заявка на европейский патент с указанием Республики Молдова

(1) Заявка на европейский патент с присвоенной датой подачи, в которой указана Республика Молдова, приравнивается к заявке на патент и пользуется, при необходимости, испрошенным в заявке на европейский патент приоритетом, независимо от ее дальнейшей судьбы.

(2) Опубликованная заявка на европейский патент временно предоставляет такую же охрану, которой пользуется заявка на патент в соответствии с настоящим законом, с даты публикации Агентством перевода на румынский язык формулы изобретения, содержащейся в опубликованной заявке на европейский патент.

(3) Заявка на европейский патент признается не повлекшей за собой *ab initio* правовых последствий, указанных в части (2), если заявка на европейский патент была отозвана, признана отозванной, была отклонена либо если указание Республики Молдова в заявке на европейский патент было отозвано или признано отозванным.»

35. Статьи 44<sup>1</sup> – 44<sup>3</sup> изложить в следующей редакции:

**«Статья 44<sup>1</sup>.** Действие европейского патента в Республике Молдова

(1) С учетом положений частей (2)-(5) европейский патент, в котором указана Республика Молдова, предоставляет те же права, что и патент в соответствии с настоящим законом, с даты публикации ЕПВ в Европейском патентном бюллетене информации о предоставлении европейского патента.

(2) В течение трех месяцев с даты публикации в Европейском патентном бюллетене информации о предоставлении европейского патента патентообладатель должен представить в Агентство перевод патентного документа на румынский язык, сопровождаемый ходатайством о публикации, и оплатить установленную таксу за публикацию. При этом, если текст патентного документа и формулы изобретения содержат ссылочные обозначения, используемые в рисунках, данные рисунки прилагаются к переводу.

(3) Если вследствие возражения или заявления об ограничении, поданного в ЕПВ, европейский патент поддерживается в силе в измененном виде, в течение трех месяцев с даты публикации уведомления о решении ЕПВ о поддержании европейского патента в силе в измененном виде патентообладатель должен подать в Агентство перевод измененного патентного документа на румынский язык и оплатить установленную таксу за публикацию.

(4) Ходатайство о публикации перевода, поданное в соответствии с частью (2) и, в зависимости от обстоятельств, частью (3), должно соответствовать требованиям, предусмотренным Положением. Перевод считается представленным после оплаты таксы за публикацию.

(5) Агентство публикует любой перевод, представленный в соответствии с частью (2) и, в зависимости от обстоятельств, частью (3), и вносит европейский патент в Национальный регистр патентов. Агентство по ходатайству выдает свидетельство о признании действия европейского патента в Республике Молдова.

(6) С учетом положений, установленных настоящей частью, если указанный в частях (2) или (3) перевод не представлен в срок, европейский патент признается недействительным *ab initio* для Республики Молдова. Перевод, сопровождаемый ходатайством о публикации, и такса за публикацию могут быть представлены в течение дополнительного трехмесячного срока после истечения установленных частями (2) и (3) сроков при условии внесения дополнительной платы в размере 100 процентов к таксе за публикацию патентного документа.

(7) Европейский патент и заявка на европейский патент, на которой он основывается, признаются не повлекшими за собой *ab initio* правовых последствий, указанных в части (1) и части (2) статьи 44, если патент был отозван или ограничен в ходе процедур возражения, ограничения или отклонения в ЕПВ.

#### **Статья 44<sup>2</sup>.** Аутентичный текст заявок на европейский патент или европейских патентов

(1) Текст заявки на европейский патент или европейского патента на языке, используемом в процедурах ЕПВ, является аутентичным текстом в любых процедурах в Республике Молдова.

(2) Если объем охраны, предоставляемой заявкой на европейский патент или европейским патентом на языке перевода уже, чем объем охраны, предоставляемой заявкой на европейский патент или европейским патентом на языке процедур в ЕПВ, такой перевод считается аутентичным, за исключением процедур отзыва.

(3) Заявитель опубликованной заявки на европейский патент или обладатель европейского патента, действующего в Республике Молдова, может в любое время подать исправленный перевод. Исправленный перевод формулы изобретения опубликованной заявки на европейский патент или исправленный перевод патентного документа к европейскому патенту вступают в силу в момент, когда они публикуются Агентством и становятся общедоступными.

(4) Любое лицо, которое добросовестно использует изобретение или предприняло в этих целях реальную и существенную подготовку, если такое использование не является нарушением заявки на европейский патент или

европейского патента в первоначальном переводе, может после вступления в силу исправленного перевода продолжать использовать изобретение на своем предприятии или для нужд предприятия безвозмездно.

### **Статья 44<sup>3</sup>. Одновременная охрана**

Если европейский патент и патент имеют одну и ту же дату подачи заявки или, если испрашивается приоритет, одна и та же дата приоритета была присвоена одному и тому же лицу или его правопреемнику, патент не вступает в силу в той мере, в какой он охватывает то же изобретение, что и европейский патент, с даты истечения срока подачи возражения против европейского патента без подачи возражения или с даты, на которую в результате рассмотрения возражения было принято решение об оставлении европейского патента в силе.».

36. Дополнить закон статьями 44<sup>4</sup> – 44<sup>6</sup> следующего содержания:

**«Статья 44<sup>4</sup>. Более ранние права и права, возникшие на одну и ту же дату**

(1) Заявка на европейский патент и европейский патент имеют по отношению к заявке на патент и патенту такое же действие с точки зрения уровня техники, как заявка на патент и патент в соответствии с настоящим законом.

(2) Заявка на патент и патент имеют по отношению к европейскому патенту такое же действие с точки зрения уровня техники, как и по отношению к патенту.

### **Статья 44<sup>5</sup>. Преобразование заявки**

(1) Заявка на европейский патент по ходатайству заявителя может быть преобразована в заявку на патент в следующих случаях:

а) заявка на европейский патент считается отозванной в соответствии с частью (3) статьи 77 ЕПК;

б) в других случаях, когда заявка на европейский патент отклонена, отозвана или считается отозванной.

(2) В случае, указанном в пункте а) части (1), ходатайство о преобразовании подается в Агентство.

(3) В случаях, указанных в пункте б) части (1), ходатайство о преобразовании подается в ЕПВ, которое передает его в Агентство, если в нем указана Республика Молдова.

(4) Ходатайство о преобразовании подается в течение трех месяцев с даты отклонения, отзыва заявки на европейский патент или с даты, с которой она считается отозванной. Ходатайство о преобразовании считается поданным после оплаты таксы за преобразование, в противном случае ходатайство считается неподанным.

(5) Действие заявки на европейский патент, предусмотренное статьей 66 ЕПК, прекращается, если ходатайство о преобразовании не подано в установленный срок.

(6) В течение трех месяцев с даты регистрации в Агентстве ходатайства о преобразовании заявитель должен подать в Агентство копию заявки на европейский патент, перевод первоначального текста заявки на европейский патент на румынский язык и, при необходимости, текста с изменениями, внесенными в ходе процедур ЕПВ, а также оплатить установленные таксы.

(7) Агентство в течение трех месяцев публикует любой перевод, представленный в соответствии с частью (6).

(8) Если перевод, указанный в части (6), не представлен в установленный срок, ходатайство о преобразовании отклоняется.

#### **Статья 44<sup>6</sup>. Подача заявки на европейский патент**

(1) Заявка на европейский патент может быть подана в:

а) ЕПВ;

б) Агентство в соответствии с положениями пункта б) части (1) статьи 75 ЕПК.

(2) Заявка на европейский патент, поданная в Агентство, имеет то же действие, как если бы она была подана на ту же дату в ЕПВ, при условии, что Агентство направит данную заявку в ЕПВ в разумный срок.

(3) Заявка на европейский патент может быть подана в Агентство на английском, немецком или французском языке.

(4) Выделенная заявка на европейский патент подается непосредственно в ЕПВ.

(5) Процедурные пошлины по заявкам на европейский патент оплачиваются в соответствии с положениями ЕПК, Инструкции по применению ЕПК и Правилами о пошлинах, принятых решением Административного совета ЕПВ от 7 декабря 2006 года, с последующими изменениями.».

37. В части (4) статьи 47 слова «Национальном регистре заявок на патент на изобретение» заменить текстом «Национальном регистре заявок на патент на изобретение, в зависимости от обстоятельств, Национальном регистре заявок на краткосрочный патент на изобретение».

38. В статье 48:

в пункте d) части (2) текст «частей (8)-(11) статьи 40» заменить текстом «частей (7)-(9) статьи 40»;

в части (6) предложение «Сведения об отклонении заявки публикуются в Бюллетене.» исключить.

39. Часть (6) статьи 49 после слов «были отозваны» дополнить текстом «, признаны отозванными».

40. Статью 50 после слова «Агентство» дополнить текстом «или другое ведомство, с которым Агентство заключило соответствующее соглашение».

41. Часть (2) статьи 52 изложить в следующей редакции:

«(2) В рамках проведения экспертизы согласно части (1) Агентство проводит поиск в отношении уровня техники, который включает патенты, заявки на патент и полезные модели, поданные в Агентство, заявки на европейский патент, европейские патенты с указанием Республики Молдова, международные заявки с указанием Республики Молдова, перешедшие на национальную фазу, с датой подачи более ранней, чем дата подачи рассматриваемой заявки, и опубликованные согласно настоящему закону на эту или более позднюю дату, заявки, поданные в Евразийское патентное ведомство до 26 апреля 2012 года в соответствии с Евразийской конвенцией, предоставленные патенты на основании заявок, поданных до 26 апреля 2012 года в соответствии с Евразийской конвенцией, и патентные документы относительно авторских свидетельств бывшего Союза Советских Социалистических Республик, а также знания общего характера, содержащиеся в источниках, предназначенных для широкого круга лиц, ставшие общедоступными до даты подачи заявки на патент.».

42. В части (2) статьи 53 слова «принимается решение об отклонении заявки на патент» заменить словами «заявка на патент отклоняется».

43. В статье 55:

по всему тексту статьи слова «заявка на краткосрочный патент» в любой грамматической форме заменить словами «заявка на краткосрочный патент на изобретение» в соответствующей грамматической форме;

в пункте а) части (3) слова «краткосрочный патент» заменить словами «краткосрочный патент на изобретение».

44. Часть (1) статьи 57 после слов «решения о предоставлении патента» дополнить текстом «на изобретение или в течение трех месяцев с даты публикации сведений относительно решения о предоставлении краткосрочного патента на изобретение».

45. В статье 64:

в части (1) слово «валидированный» исключить;

часть (3) признать утратившей силу.

46. В статье 65:

в части (3) изменение касается только текста на румынском языке;  
часть (4) изложить в следующей редакции:

«(4) Если иск об аннулировании европейского патента предъявляется после начала процедуры возражения в ЕПВ на основании статьи 99 ЕПК или процедуры ограничения или отзыва на основании статьи 105а ЕПК, судебная инстанция приостанавливает действие предъявленного иска до завершения упомянутых процедур в ЕПВ.»

47. В названии статьи, частях (1) и (3) статьи 68 изменение касается только текста на румынском языке.

48. Статьи 69-72 изложить в следующей редакции:

**«Статья 69. Понятия**

В настоящей части применяются следующие понятия:

1) *основной патент* – патент на изобретение, который охраняет продукт как таковой, способ получения продукта или применение продукта и который указан патентообладателем в рамках процедур получения свидетельства дополнительной охраны;

2) *ходатайство о продлении* – ходатайство о продлении срока действия свидетельства дополнительной охраны, предметом которого является продукт в качестве лекарственного средства, в отношении которого проведены педиатрические исследования;

3) *производитель* – лицо, учрежденное в Республике Молдова, от имени которого осуществляется производство продукта или лекарственного средства, которое содержит соответствующий продукт, с целью экспорта или хранения;

4) *продукт* – действующее начало/действующее вещество или композиция действующих начал/действующих веществ в лекарственном средстве/средстве защиты растений;

5) *средство защиты растений* – активные вещества и препараты, содержащие одно или несколько активных веществ, представленные в той форме, в которой они поставляются потребителю, с целью:

а) защиты растений или растительной продукции от всех вредных организмов или предотвращения действия таких организмов, если эти вещества или препараты не определены иным образом ниже;

б) воздействия на процессы жизнедеятельности растений, но не в качестве питательных веществ (например, регуляторы роста растений);

с) сохранения растительной продукции;

д) уничтожения нежелательных растений; или

е) уничтожения частей растений, остановки или предотвращения нежелательного роста растений.

### **Статья 70. Свидетельство дополнительной охраны**

(1) Любой продукт, охраняемый патентом на территории Республики Молдова и подлежащий в качестве лекарственного средства или средства защиты растений перед выпуском на рынок процедуре административного разрешения в соответствии с законодательством, может быть предметом свидетельства дополнительной охраны (далее – *свидетельство*), на условиях и в порядке, установленных настоящим законом.

(2) Право на свидетельство принадлежит обладателю основного патента или его правопреемнику.

(3) Свидетельство вступает в силу с даты истечения законного срока действия основного патента на срок, равный периоду между датой подачи заявки на основной патент и датой выдачи первого разрешения на размещение продукта на рынке в соответствии с частью (1), уменьшенному на пять лет.

(4) Без нанесения ущерба части (3) срок действия свидетельства не может превышать пяти лет с даты истечения законного срока действия основного патента при условии оплаты установленной таксы за поддержание в силе свидетельства.

(5) При расчете срока действия свидетельства на продукт в качестве средства защиты растений временное разрешение на продажу не принимается во внимание, если за ним сразу же не следует окончательное разрешение на тот же продукт.

(6) В рамках действия охраны, предоставленной основным патентом, охрана, предоставляемая свидетельством, распространяется только на продукт, на который выдано разрешение, предусмотренное частью (1), и на любое использование данного продукта в качестве лекарственного средства или средства защиты растений, разрешенное до истечения срока действия свидетельства.

(7) Положения настоящего закона, касающиеся патентов, применяются *mutatis mutandis* по отношению к свидетельствам в отсутствие противоречащих положений и за исключением процедуры возражения, предусмотренной частью 2 главы IV.

### **Статья 71. Заявка на свидетельство**

(1) Заявка на свидетельство подается в Агентство в течение шести месяцев с даты, когда продукт в качестве лекарственного средства или средства защиты растений получил разрешение на размещение на рынке, предусмотренное пунктом b) части (1) статьи 72. Если разрешение было выдано до предоставления основного патента, заявка должна быть подана в течение шести месяцев с даты предоставления патента. Заявка считается поданной после оплаты установленной таксы.

(2) Заявка на свидетельство должна содержать:

а) заявление о предоставлении свидетельства;

б) копию разрешения на размещение на рынке, предусмотренного пунктом б) части (1) статьи 72, идентифицирующее продукт и содержащее, в частности, номер и дату разрешения, а также краткое описание характеристик продукта в соответствии с законодательством;

с) если разрешение, упомянутое в пункте б), не является первым разрешением на размещение продукта на рынке в качестве лекарственного средства или средства защиты растений, указание на идентичность продукта, на который выдано разрешение, и указание на правовое положение, в соответствии с которым была начата процедура выдачи разрешения, а также копию этого разрешения в версии, опубликованной в официальном источнике.

(3) Заявка на предоставление свидетельства должна отвечать требованиям, предусмотренным Положением.

(4) Сведения о заявке на свидетельство публикуются Агентством в соответствии с требованиями Положения.

#### **Статья 72. Предоставление свидетельства**

(1) Агентство принимает решение о предоставлении свидетельства и вносит данные о нем в Национальный регистр патентов на изобретение, если заявка на свидетельство, указанная в части (1) статьи 71, соответствует условиям, установленным настоящим законом и Положением, и если на дату подачи заявки продукт, являющийся предметом заявки, соответствует следующим условиям:

а) продукт охраняется основным патентом, действующим в Республике Молдова;

б) продукт получил первое действующее разрешение на размещение на рынке в соответствии с законодательством в качестве лекарственного средства или средства защиты растений и не выходит за пределы формулы изобретения;

с) продукт не был ранее предметом свидетельства в Республике Молдова.

(2) С учетом части (3), Агентство отклоняет заявку на свидетельство, если заявка или продукт, являющийся предметом заявки, не соответствует условиям, установленным настоящим законом и Положением.

(3) Если заявка на свидетельство не соответствует условиям, установленным настоящим законом и Положением, Агентство уведомляет о выявленных нарушениях и предоставляет трехмесячный срок для их устранения. Если выявленные нарушения не будут устранены в течение предоставленного срока, Агентство отклоняет заявку на свидетельство.

(4) Сведения о предоставлении свидетельства или об отклонении заявки на свидетельство публикуются в Бюллетене в соответствии с требованиями Положения.

(5) Владелец нескольких патентов, относящихся к одному и тому же продукту в качестве средства защиты растений, может получить не более одного свидетельства на данный продукт. Однако если две заявки или несколько заявок, относящихся к одному средству защиты растений и находящихся на рассмотрении, принадлежат двум или более владельцам разных патентов, каждый из них может получить свидетельство на данный продукт.

(6) Решение о предоставлении свидетельства на продукт как на средство защиты растений может быть обжаловано с целью корректировки срока действия свидетельства, если дата первого разрешения на размещение продукта на рынке, указанная в заявке на свидетельство, как это предусмотрено частью (2) статьи 71, является неправильной.».

49. Дополнить закон статьями 72<sup>1</sup> - 72<sup>4</sup> следующего содержания:

«**Статья 72<sup>1</sup>.** Продление срока действия свидетельства

(1) В случае патента, предметом которого является продукт в качестве лекарственного средства, в отношении которого проводились педиатрические исследования, причем результаты данных исследований отражены в информации о продукте, на который выдано разрешение на размещение на рынке, указанные в частях (3) и (4) статьи 70 сроки свидетельства продлеваются по ходатайству на шесть месяцев. Срок, предусмотренный частью (3) статьи 70, может быть продлен один раз.

(2) Ходатайство о продлении срока действия свидетельства на основании части (1) может быть подано в Агентство после предоставления свидетельства или одновременно с подачей заявки на свидетельство либо во время проведения экспертизы заявки на свидетельство при условии выполнения соответствующих требований, установленных частью (3), соответственно частью (4), а также Положением.

(3) Если заявка на свидетельство содержит ходатайство о продлении срока, заявка на свидетельство дополнительно к условиям, предусмотренным частью (2) статьи 71, должна содержать:

а) копию заявления, подтверждающего соответствие уже выполненному согласованному плану педиатрического исследования, в соответствии с частью (1);

б) при необходимости, в дополнение к копии разрешения на размещение на рынке, предусмотренного пунктом б) части (2) статьи 71, доказательство наличия разрешений на размещение продукта на рынке в качестве лекарственного средства, в отношении которого проводились педиатрические исследования.

(4) Если заявка на свидетельство находится на стадии рассмотрения, то ходатайство о продлении срока действия в соответствии с частью (1) должно включать элементы, указанные в части (3), а также ссылку на уже поданную заявку на свидетельство.

(5) Ходатайство о продлении срока действия уже предоставленного свидетельства подается не позднее, чем за два года до истечения срока действия свидетельства.

(6) В отступление от части (5) ходатайство о продлении срока действия свидетельства, предоставленного до 1 января 2028 года, подается не позднее, чем за шесть месяцев до истечения срока действия соответствующего свидетельства.

(7) Ходатайство о продлении срока действия уже предоставленного свидетельства содержит элементы, указанные в части (3), а также копию уже предоставленного свидетельства.

(8) Ходатайство о продлении срока действия свидетельства должно соответствовать требованиям, предусмотренным Положением, и считается поданным после оплаты установленной таксы.

(9) Положения частей (1)-(4) статьи 72 применяются *mutatis mutandis* по отношению к ходатайству о продлении срока действия свидетельства.

(10) Сведения о ходатайстве о продлении срока действия уже предоставленного свидетельства или ходатайстве о продлении, поданном при рассмотрении заявки на свидетельство, а также сведения о продлении срока действия свидетельства или об отклонении ходатайства о продлении срока действия свидетельства публикуются в Бюллетене в соответствии с требованиями Положения.

(11) Продление срока действия свидетельства должно быть отменено, если оно было предоставлено в нарушение положений части (1).

(12) Любое лицо может подать иск об отмене продления срока действия свидетельства в судебную инстанцию, которая, в соответствии с настоящим законом, несет ответственность за аннулирование соответствующего основного патента.

(13) Если продление срока действия свидетельства отменено в соответствии с частями (11) и (12), Агентство публикует уведомление об этом в Бюллетене.

### **Статья 72<sup>2</sup>. Действие свидетельства**

(1) С учетом положений части (6) статьи 70, свидетельство предоставляет те же права, что и права, предоставляемые основным патентом, и подлежит тем же ограничениям и тем же обязательствам.

(2) В отступление от части (1) свидетельство, относящееся к лекарственному средству, не предоставляет охрану от определенных действий, которые в противном случае требовали бы согласия обладателя свидетельства, если выполнены следующие условия:

1) эти действия заключаются в:

а) производстве продукта или лекарственного средства, содержащего этот продукт, с целью экспорта в страны, где охрана не существует или истекла; или

б) любых сопутствующих действиях, необходимых для производства в Республике Молдова, как указано в подпункте а), или для самого экспорта; или

с) производстве не ранее, чем за шесть месяцев до истечения срока действия свидетельства, продукта или лекарственного средства, содержащего этот продукт, с целью хранения для размещения этого продукта или лекарственного средства, содержащего этот продукт, на рынке после истечения срока действия соответствующего свидетельства; или

д) любых сопутствующих действиях, строго необходимых для производства, как указано в подпункте с), или для самого хранения при условии, чтобы такие сопутствующие действия совершались не ранее, чем за шесть месяцев до истечения срока действия свидетельства;

2) производитель должен уведомить Агентство соответствующими и документально оформленными средствами и сообщить обладателю свидетельства информацию, перечисленную в части (5), не позднее чем за три месяца до даты начала производства или не позднее чем за три месяца до первого сопутствующего действия, предшествующего производству, которое в противном случае было бы запрещено на основании охраны, обеспечиваемой свидетельством, в зависимости от того, какая дата наступит раньше. Указанное уведомление подлежит оплате установленной таксы;

3) если в информацию, указанную в части (5), вносятся изменения, производитель должен уведомить Агентство и сообщить об этом обладателю свидетельства до вступления в силу данных изменений. За указанное уведомление взимается плата в размере установленной таксы;

4) в случае продуктов или лекарственных средств, содержащих такие продукты, которые производятся исключительно для экспорта, производитель должен обеспечить, чтобы на внешней упаковке продукта или лекарственного средства, содержащего соответствующий продукт, указанный в подпункте а) пункта 1) настоящей части, и, если возможно, на его непосредственной упаковке была нанесена отметка «экспорт МД»;

5) производитель должен отвечать требованиям, предусмотренным частью (9) и, при необходимости, требованиям пунктов 2) и 3) части (2).

(3) Исключение, предусмотренное частью (2), не применяется к любому действию или любой деятельности, осуществляемому/осуществляемой для импорта продуктов или лекарственных средств, содержащих такие продукты, в Республику Молдова только с целью переупаковки, реэкспорта или хранения.

(4) Информация, предоставленная обладателю свидетельства в целях, указанных в пунктах 2) и 3) части (2), используется исключительно для проверки соблюдения требований, установленных настоящим законом, и, при необходимости, для возбуждения судебного дела в случае их несоблюдения.

(5) Производитель должен предоставить следующую информацию в соответствии с пунктом 2) части (2):

- a) наименование и адрес производителя;
- b) указание на то, предназначена ли продукция для экспорта, хранения или для того и другого;
- c) номер свидетельства дополнительной охраны; и
- d) для лекарственных средств, подлежащих экспорту, номер разрешения на размещение на рынке или эквивалента такого разрешения в каждой стране, в которую они экспортируются, как только они станут общедоступными.

(6) Уведомление Агентства производителем согласно пунктам 2) и 3) части (2) оформляется на типовом бланке, утвержденным Агентством.

(7) Несоблюдение требований, предусмотренных пунктом d) части (5) в отношении третьей страны, влияет только на экспорт в эту страну, поэтому на этот экспорт исключение не распространяется.

(8) Производитель должен обеспечить, чтобы лекарственные средства, которые производятся в соответствии с подпунктом а) пункта 1) части (2), не имели уникального идентификационного кода в смысле законодательства о лекарственных средствах.

(9) Производитель должен обеспечить соответствующими и документально подтвержденными способами, чтобы любое лицо, состоящее в договорных отношениях с производителем и совершающее действия, подпадающие под действие пункта 1) части (2), было полностью информировано и приняло к сведению следующее:

- a) тот факт, что эти действия подпадают под действие части (2);
- b) что размещение на рынке, импорт или реимпорт продукта или лекарственного средства, содержащего такой продукт, указанный в подпункте а) пункта 1) части (2), либо размещение на рынке продукта или лекарственного средства, содержащего продукт, указанный в подпункте с) пункта 1) части (2), могут нарушать права, предоставляемые свидетельством, указанным в части (2), если и до тех пор, пока это свидетельство действительно.

(10) Агентство в месячный срок публикует информацию, указанную в части (5), вместе с датой уведомления соответствующей информации, а также любые изменения, внесенные в информации, уведомленной в соответствии с пунктом 3) части (2).

(11) Часть (2) применяется к свидетельствам, в отношении которых заявки на свидетельство были поданы:

- a) 1 января 2028 года или после этой даты;
- b) до 1 января 2028 года, которые вступают в силу с этой даты или после нее. Часть (2) применяется к таким свидетельствам только со 2 января 2028 года.

Часть (2) не применяется к свидетельствам, которые вступают в силу до 1 января 2028 года.

**Статья 72<sup>3</sup>. Прекращение действия свидетельства**

(1) Действие свидетельства прекращается:

а) в конце периода, указанного в частях (3), (4) статьи 70 и части (1) статьи 72<sup>1</sup>;

б) если обладатель свидетельства отказывается от него до окончания законного срока охраны;

с) если годовая такса за поддержание в силе в соответствии с частью (4) статьи 93 не была оплачена в течение установленного периода;

д) если и до тех пор, пока продукт, на который распространяется действие свидетельства, более не разрешен к размещению на рынке в результате отзыва соответствующего разрешения или соответствующих разрешений на размещение на рынке.

(2) Агентство уполномочено принимать решения о прекращении действия свидетельства в соответствии с пунктом d) части (1) либо *ex officio*, либо по требованию третьей стороны.

(3) Агентство публикует в Бюллетене сведения о прекращении действия свидетельства в соответствии с частью (1).

**Статья 72<sup>4</sup>. Недействительность свидетельства**

(1) Свидетельство признается недействительным, если:

а) оно было выдано вопреки положениям части (1) статьи 72;

б) права, предоставленные основным патентом, были прекращены в соответствии со статьей 68 до окончания законного срока охраны;

с) основной патент был аннулирован или ограничен в той мере, в какой продукт, на который было выдано свидетельство, более не охраняется формулой изобретения основного патента, или после прекращения прав, вытекающих из основного патента, существуют основания, оправдывающие признание недействительным или ограничение патента.

(2) Если основной патент был признан недействительным только в отношении части продукта, на который было выдано разрешение на размещение на рынке, свидетельство признается недействительным только для соответствующей части.

(3) Любое лицо может подать заявление или предъявить иск о признании недействительности свидетельства в судебную инстанцию в соответствии с настоящим законом для аннулирования соответствующего основного патента.

(4) Агентство публикует в Бюллетене сведения о признании свидетельства недействительным в соответствии с частью (1).».

50. Статьи 73-84 изложить в следующей редакции:

**«Статья 73. Нарушение прав**

(1) Нарушение прав, признанных и охраняемых настоящим законом, влечет за собой, в зависимости от обстоятельств, гражданскую ответственность, ответственность за правонарушения или уголовную ответственность.

(2) Меры, процедуры и средства правовой защиты, установленные настоящей главой, предназначены для обеспечения соблюдения прав и обязанностей, предусмотренных настоящим законом. Их следует применять корректно и справедливо, они не должны быть излишне сложными и дорогостоящими и должны предусматривать разумные сроки во избежание неоправданных задержек.

(3) Меры, процедуры и средства правовой защиты следует применять эффективным, соразмерным и сдерживающим образом, избегая создания препятствий для законной торговли, с обеспечением защиты от злоупотребления ими.

(4) Предусмотренные настоящим законом процедурные положения дополняются положениями общего права.

**Статья 74. Иск о нарушении прав**

(1) Любое физическое или юридическое лицо, а также другие заинтересованные органы, имеющие претензии в отношении применения какой-либо заявки на патент или патента, вправе предъявить иск в судебную инстанцию о запрете использования заявки на патент или патента.

(2) Иски о нарушении прав, предусмотренных статьями 20-23, вправе предъявлять следующие лица:

- a) заявитель или патентообладатель;
- b) любое иное лицо, имеющее право использовать запатентованное изобретение, в частности лицензиаты;
- c) другие физические или юридические лица, имеющие право представлять правообладателя.

(3) Лицо, чьи права нарушены, может обратиться в судебную инстанцию за защитой своих прав в течение общего срока исковой давности.

(4) Продукт считается изготовленным согласно изобретению, охраняемому патентом, и способ, охраняемый патентом, считается примененным, если в нем используется каждый признак изобретения, включенный в независимый пункт формулы.

(5) Если объектом спора является краткосрочный патент, судебная инстанция запрашивает заключение о патентоспособности изобретения и приостанавливает процесс до предоставления копии отчета о поиске, составленного Агентством и сопровождаемого письменным заключением о патентоспособности, в установленный Положением срок, по ходатайству патентообладателя или заинтересованных третьих лиц.

(6) Рассмотрение иска приостанавливается до вынесения окончательного решения в отношении действительности патента.

**Статья 75. Иск о признании ненарушения прав**

(1) Любое лицо может подать иск против патентообладателя или обладателя исключительной лицензии с целью признания того факта, что экономическая деятельность, которая осуществляется этим лицом или для которой им осуществлена реальная и существенная подготовка, не нарушает прав, предусмотренных статьями 20 и 21.

(2) Если позиция патентообладателя в этом случае не удовлетворяет лицо, указанное в части (1), или патентообладатель не определил свою позицию в течение трех месяцев, данное лицо вправе подать в компетентную судебную инстанцию иск об установлении факта ненарушения прав.

(3) Действительность патента не может быть обжалована по иску о признании ненарушения прав.

**Статья 76. Меры по обеспечению доказательств**

(1) До подачи иска, а также в рамках иска о нарушении прав, по заявлению истца, который при условии обеспечения защиты конфиденциальной информации представляет доступные и достаточные доказательства в обоснование исковых требований о нарушении его прав или о неизбежности такого нарушения, компетентная судебная инстанция может распорядиться о принятии временных мер по обеспечению доказательств.

(2) Меры по обеспечению доказательств могут включать подробное описание с отбором образцов или без них или наложение ареста на спорные продукты и, при необходимости, на материалы и оборудование, используемые для производства и/или распространения спорных продуктов, а также на относящиеся к ним документы.

(3) Для принятия мер по обеспечению доказательств судебная инстанция вправе:

а) потребовать подробное описание спорных продуктов;  
б) наложить арест на спорные продукты;  
с) наложить арест на материалы и оборудование, используемые для производства и/или распространения спорных продуктов, а также на относящиеся к ним документы.

(4) Меры, предусмотренные частью (1), могут быть предписаны при условии внесения истцом соответствующего залога или предоставления равноценной гарантии, необходимых в соответствии с частью (9) для обеспечения возмещения возможного ущерба, нанесенного ответчику.

(5) Процедура применения мер по обеспечению доказательств осуществляется судебной инстанцией или другим компетентным органом

согласно соответствующим положениям Гражданского процессуального кодекса Республики Молдова № 225/2003.

(6) Меры, предусмотренные частью (1), принимаются, в случае необходимости, без заслушивания ответчика, в частности, если любая задержка может привести к нанесению непоправимого ущерба истцу или если существует риск уничтожения доказательств. Судебное определение доводится до сведения пострадавшей стороны незамедлительно, не позднее чем сразу после принятия мер.

(7) Пересмотр, включая право быть заслушанным, проводится по заявлению пострадавших сторон, с тем чтобы в разумный срок после уведомления о мерах можно было принять решение об их изменении, отзыве или подтверждении.

(8) Меры по обеспечению доказательств отменяются по заявлению ответчика, который сохраняет за собой право требовать возмещения ущерба, или утрачивают силу, если истец не подает исковое заявление в судебную инстанцию в течение 20 рабочих дней со дня оглашения определения об обеспечении доказательств.

(9) Если меры, предусмотренные частью (1), отменяются или прекращаются вследствие какого-либо действия или бездействия истца или если впоследствии будет установлено отсутствие нарушения или неизбежного риска нарушения прав, охраняемых настоящим законом, судебная инстанция может обязать истца по заявлению ответчика выплатить ответчику компенсацию, соответствующую нанесенному ущербу.

**Статья 77. Представление и обеспечение доказательств в рамках иска о нарушении прав**

(1) По заявлению стороны, представившей достаточные и разумные доказательства обоснованности своих претензий, а также информацию о том, что определенные доказательства имеются в распоряжении противной стороны, судебная инстанция может распорядиться о представлении другой стороной этих доказательств при условии обеспечения защиты конфиденциальной информации.

(2) В случае нарушения прав в коммерческих масштабах судебная инстанция по запросу одной из сторон может распорядиться о предоставлении банковской, финансовой или торговой документации, которая находится в ведении противной стороны, при условии обеспечения защиты конфиденциальной информации.

(3) Если одна из сторон разбирательства необоснованно отказывается в доступе к необходимой информации или недобросовестно задерживает предоставление такой информации, что препятствует разрешению спора, судебная инстанция выносит решение о принятии или отказе в принятии искового заявления на основе представленной информации, включая жалобу или претензию стороны, ущемленной отказом в доступе к информации, при

условии предоставления сторонам возможности быть заслушанными по поводу их претензий или доказательств.

(4) При рассмотрении случаев нарушения прав патентообладателя, если предметом патента является способ изготовления какого-либо продукта, судебная инстанция может потребовать от ответчика продемонстрировать, что способ, используемый в изготовлении идентичного продукта, отличается от запатентованного. В процессе доказательства учитываются законные интересы ответчика в отношении обеспечения охраны коммерческой тайны.

(5) Если ответчик не представляет доказательство, любой идентичный продукт, изготовленный без согласия патентообладателя, считается, до доказательства обратного, изготовленным запатентованным способом при наличии следующих обстоятельств:

а) если продукт, изготовленный запатентованным способом, является новым;

б) если имеется значительная вероятность того, что идентичный продукт был изготовлен запатентованным способом и патентообладатель, несмотря на разумные усилия, не смог установить, какой способ был фактически использован.

#### **Статья 78. Право на информацию**

(1) При рассмотрении иска о нарушении права, предусмотренного настоящим законом, и в ответ на обоснованное и разумное требование истца компетентная судебная инстанция может распорядиться, чтобы информация о происхождении и каналах распространения товаров или услуг, нарушающих право, предусмотренное настоящим законом, была предоставлена лицом, нарушившим права, или любым другим лицом, в отношении которого установлено, что:

а) в его владении имеются товары, нарушающие предусмотренные настоящим законом права в коммерческих масштабах;

б) оно использует в коммерческих масштабах услуги, нарушающие права, предусмотренные настоящим законом;

с) поставляет в коммерческих масштабах товары или услуги, используемые в деятельности, нарушающей права, предусмотренные настоящим законом;

д) оно было указано лицом, упомянутым в пунктах а), б) или с), как лицо, вовлеченное в действия по производству, изготовлению или распространению товаров либо оказанию услуг, нарушающих права, охраняемые настоящим законом.

(2) Информация, указанная в части (1), включает при необходимости:

а) наименования и адреса производителей, распространителей, поставщиков и других предыдущих владельцев товаров или лиц,

оказывающих услуги, а также предполагаемых оптовых и розничных продавцов;

б) сведения о количестве произведенных, поставленных, полученных или заказанных товаров, а также о цене на соответствующие товары и услуги.

(3) Положения частей (1) и (2) применяются без ущерба для других положений законодательных актов, которые:

а) предоставляют патентообладателю право на получение более подробной информации;

б) регулируют использование в гражданских или уголовных делах информации, сообщенной в соответствии с настоящей статьей;

с) регулируют ответственность за злоупотребление правом на информацию;

д) позволяют отказаться от представления информации, которая принудила бы указанное в части (1) лицо допустить собственное участие или участие его близких родственников в нарушении прав, вытекающих из заявки на патент или патента; или

е) регулируют обеспечение конфиденциальности источников информации или обработку персональных данных.

#### **Статья 79. Меры по обеспечению иска о нарушении прав**

(1) Если установлено нарушение или неизбежность нарушения прав, предусмотренных настоящим законом, судебная инстанция может, по заявлению истца, установить меры по обеспечению в отношении ответчика и/или посредников, а именно:

а) вынесение временного определения в целях предотвращения любого неизбежного нарушения права, предусмотренного настоящим законом, о запрете продолжения предполагаемых нарушений данного права при условии применения денежных взысканий, или о разрешении продолжения таких действий при условии внесения достаточного залога для обеспечения возмещения ущерба, нанесенного истцу;

б) распоряжение о наложении ареста на товары или конфискации товаров, подозреваемых в нарушении права, предусмотренного настоящим законом, для предотвращения их размещения или распространения в торговом обороте.

(2) В случае нарушения, совершенного в коммерческих масштабах, компетентная судебная инстанция может назначить, если потерпевшая сторона докажет наличие обстоятельств, способных поставить под угрозу возмещение ущерба, обеспечение иска путем наложения ареста на движимое и недвижимое имущество лица, предположительно нарушившего права, включая блокирование его банковских счетов и других активов. С этой целью компетентная судебная инстанция может потребовать представления

банковской, финансовой или торговой документации или доступа к соответствующей информации.

(3) Судебная инстанция в отношении мер, указанных в частях (1) и (2), вправе потребовать от истца представления любых разумно доступных доказательств, чтобы с достаточной степенью уверенности убедиться в том, что он является правообладателем и что его право было нарушено или что такое нарушение неизбежно.

(4) Меры, предусмотренные частью (1), могут быть установлены, в случае необходимости, без заслушивания ответчика, в частности, если любая задержка может привести к нанесению невосполнимого ущерба истцу или если существует риск уничтожения доказательств. Судебное определение доводится до сведения стороны, интересы которой затрагиваются, незамедлительно, не позднее чем сразу после исполнения мер.

(5) Пересмотр, включая право быть заслушанным, проводится по заявлению затрагиваемых сторон с тем, чтобы в разумный срок после уведомления о мерах можно было принять решение об их изменении, отзыве или подтверждении.

(6) Меры по обеспечению отменяются по заявлению ответчика, который сохраняет за собой право требовать возмещения ущерба, или утрачивают силу, если истец не подает исковое заявление в судебную инстанцию в течение 20 рабочих дней со дня оглашения определения об обеспечении доказательств.

(7) Судебная инстанция может распорядиться о принятии мер, предусмотренных частями (1) и (2), при условии внесения истцом соответствующего залога или предоставления равноценной гарантии, предназначенных в соответствии с положениями части (9) для обеспечения возмещения возможного ущерба, нанесенного ответчику.

(8) Если меры по обеспечению отменяются или прекращаются вследствие какого-либо действия или бездействия истца или если впоследствии будет установлено отсутствие нарушения или неизбежного риска нарушения какого-либо права, предусмотренного настоящим законом, судебная инстанция, по заявлению ответчика, может обязать истца выплатить ответчику компенсацию, соответствующую нанесенному ущербу.

### **Статья 80. Исправительные меры**

(1) Не освобождая истца от выплаты любого возмещения, причитающегося правообладателю в результате нарушения, и без выплаты какой-либо компенсации, судебная инстанция может по заявлению истца принять соответствующие меры в отношении товаров, признанных результатом нарушения какого-либо права, предусмотренного настоящим законом, и в соответствующих случаях в отношении материалов и

оборудования, которые использовались при создании и изготовлении этих товаров. Такие меры включают:

- а) временное изъятие товаров из торгового оборота;
- б) окончательное изъятие товаров из торгового оборота; или
- с) уничтожение.

(2) Реализация мер, указанных в части (1), осуществляется за счет ответчика, за исключением случаев, когда имеются веские основания, препятствующие этому.

(3) При рассмотрении заявления о применении корректирующих мер судебная инстанция руководствуется принципом справедливости, принимая во внимание серьезность нарушения, предписываемые исправительные меры, а также учитывает интересы третьих лиц.

### **Статья 81. Обеспечение исполнения судебного решения**

(1) Если решением судебной инстанции установлено нарушение какого-либо права, вытекающего из заявки на патент или патента, судебная инстанция может вынести определение, обязывающее ответчика или посредника прекратить любые действия, являющиеся нарушением этих прав. С этой целью судебная инстанция может потребовать от ответчика внести соответствующий равноценный залог или предоставить соответствующую равноценную гарантию. Правообладатель может просить о применении таких мер и к посредникам, услугами которых пользуются третьи лица для нарушения его прав на патент.

(2) Несоблюдение определения, указанного в части (1), влечет за собой, в соответствующих случаях, применение повторного денежного взыскания для обеспечения его исполнения.

### **Статья 82. Альтернативные меры**

В соответствующих случаях и по заявлению лица, в отношении которого могут быть применены меры, предусмотренные статьями 80 и 81, судебная инстанция может распорядиться о выплате возмещения ущерба в денежной форме вместо применения мер, предусмотренных статьями 80 и 81, если соблюдены в совокупности следующие условия:

- а) лицо действовало неумышленно или по неосторожности;
- б) реализация мер, которые должны были быть установлены, могла бы нанести этому лицу ущерб, несоизмеримый совершенному им деянию;
- с) размер платы в качестве возмещения ущерба является приемлемым.

### **Статья 83. Возмещение ущерба**

(1) По заявлению потерпевшей стороны компетентная судебная инстанция может распорядиться в отношении лица, нарушившего какое-либо право, предусмотренное настоящим законом, и действовавшее сознательно или имевшее достаточные основания знать об этом, о выплате

истцу компенсации, соответствующей действительному ущербу, причиненному ему нарушением своего права.

(2) При определении размера компенсации компетентная судебная инстанция:

а) принимает во внимание все существенные обстоятельства, такие как негативные экономические последствия, понесенные пострадавшей стороной, в частности, упущенную выгоду, любую необоснованную выгоду, полученную лицом, нарушившим права, а в соответствующих случаях и другие элементы в дополнение к экономическим факторам, такие как моральный ущерб, нанесенный правообладателю нарушением его прав; или

б) в качестве альтернативы пункту а) может установить, при необходимости, паушальную сумму для возмещения ущерба, рассчитываемую как минимум на основе таких составляющих как сумма роялти или вознаграждения, которая причиталась бы в случае, если бы лицо, нарушившее права, испросило бы разрешение на использование соответствующего права, предусмотренного настоящим законом.

(3) В том случае, когда лицо, нарушившее права, совершило нарушение неосознанно или не имея разумных оснований знать об этом, судебная инстанция может распорядиться о возмещении упущенной выгоды или выплате компенсации, которая может быть установлена заранее.

#### **Статья 84. Публикация судебных решений**

(1) В рамках исков о нарушении права, вытекающего из заявки на патент или патента, судебная инстанция по заявлению истца и за счет лица, нарушившего права, может предписывать соответствующие меры с целью распространения информации о судебном решении, включая его представление для публичного ознакомления, а также его публикацию полностью или частично.

(2) Компетентная судебная инстанция может предписывать соответствующие определенным обстоятельствам дополнительные меры по обнародованию, в том числе широкую огласку.».

51. Статью 85 признать утратившей силу.

52. В статье 91:

название статьи изложить в следующей редакции:

**«Статья 91. Восстановление пропущенного срока и продолжение процедуры после несоблюдения сроков»;**

в части (2) текст «, в противном случае» заменить текстом «. В случае несоблюдения условий, установленных настоящей частью,».

53. В части (4) статьи 92 текст «частью (6) статьи 40,» исключить.

54. В части (4<sup>1</sup>) статьи 93 слово «валидированного» исключить.

**Ст. II.** – (1) Настоящий закон вступает в силу со дня его опубликования в Официальном мониторе Республики Молдова, за исключением следующих положений статьи I:

а) пункт 19, относящийся к пункту е) части (1) статьи 28, пункты 20, 22, 23, а также пункт 49 в части, касающейся дополнения закона частями (2)-(11) статьи 72<sup>2</sup>, которые вступают в силу 1 января 2028 года;

б) пункты 3, 4, 5, 6, пункт 14 в части, касающейся изменения части (1) статьи 20, пункт 16 в части, касающейся дополнения статьи 24 частью (8), пункт 27 в части, касающейся признания части (5) статьи 37 утратившей силу, пункты 32, 34, 35, 36, пункт 45 в части, касающейся изменения части (1) статьи 64, а также пункт 46 в части, касающейся изменения части (4) статьи 65, которые вступают в силу с даты вступления Республики Молдова в состав ЕПК.

(2) Процедуры, связанные с заявками на европейские патенты, валидация которых была испрашена в Республике Молдова на основании Соглашения между Правительством Республики Молдова и Европейской патентной организацией по валидации европейских патентов, подписанного 16 октября 2013 года, будут осуществлены и завершены на основании положений, действующих до даты, когда Республика Молдова станет членом Конвенции о выдаче европейских патентов, принятой в Мюнхене 5 октября 1973 года.

(3) Правительству в течение 12 месяцев со дня вступления в силу настоящего закона привести свои нормативные акты в соответствие с ним.